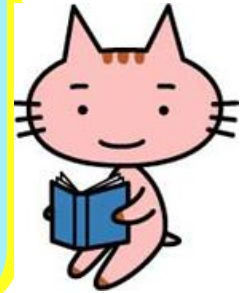


The University co-op Credit Card



Introductory Guidebook For the Tuo Credit Card



The card is a tie-up credit Card of University Coop and Sumitomo Mitsui Card Co. Ltd . VISA. As the “cashless society” advances, it is important to become a wise consumer who knows how to carry out one’s plan and be aware of oneself through the use of credit cards.

Tuoカードは大学生協が三井住友カード(株)と提携して作ったクレジットカードです。キャッシュレス社会が進む中、学生時代にカード利用を通じて計画的で自覚をもった消費者になることが大切です。



***This guide dose not fully cover the Tuo card. For more details and information’s contact the university coop or a card issuer (0570-004-980).**

詳細、ご不明な点は大学生協またはカード会社にお問合せください。

Coop is an organization operated by the investment of a member of an association. Please become a Coop member before applying for a Tuo card.

In the case of withdrawal from university、you will have to cancel the contract. When the Tuo card becomes unnecessary, you can call the credit card company and cancel the contract.

大学生協は組合員の出資金により運営されている組織です。カード入会には生協にご加入の上お申し込みください。

大学を離れる際には、解約していただきます。Tuoカードが不要になった時は、カード会社に電話をして解約することができます。

Mitsui Sumitomo VISA Tuo card VISA No.1

For students 三井住友VISA TuoカードVISA(学生カード)

<p>Range of use 利用範囲</p>	<p>University coop, VISA member stores : 大学生協, VISA加盟店</p>
<p>Annual fee 年会費</p>	<p>Annual fee is 1,250yen+tax, waived for the first year. The annual fee will be charged every year on the month you became a member. If you use Tuo card VISA even once within a year, the annual membership fee is free. 年会費は1,250円+消費税ですが、初年度は無料です。年会費は、毎年ご入会の月を元に請求されますが、その期間に一度でもカードのご利用があれば年会費は無料です。</p>
<p>Expiry date 有効期限</p>	<p>The end of March in scheduled year of graduation : 卒業予定年3月末日</p>
<p>Form of payment 支払い形態</p>	<p>1 , 2 times payments : 1回, 2回払い lump sum payment at bonus season : ボーナス一括払い Installment payment : 分割払い Revolving payment : リボルビング払い</p>
<p>Limitation for the use of card 利用枠</p>	<p>50,000yen : 100,000yen : 300,000yen : 5万円、10万円、30万円 *For request of 300,000yen, the consent of the parent is needed . *30万円ご希望の場合、親権者同意確認が必要 *The increase in your credit limit is possible by submitting an application to Sumitomo Mitsui Card Co. Ltd. Applications cannot be made by students under 25years old. *三井住友カード(株)への申請により利用枠の引上げ可能 但し、25歳未満の留学生は受付不可 *In some cases we might not be able to fully approve your will. *ご希望に添えない場合がありますのでご了承ください。</p>

Mitsui Sumitomo VISA Tuo card VISA No.2

For students 三井住友VISA TuoカードVISA(学生カード)

Annual interest Rate : 年利	
installment payment 分割払い	Additional fee : 6.50%~8.00% to 3,5,6,10,12,15,18,20,24 times payment 手数料 6.50%~8.00% 3, 5, 6, 10, 12, 15, 18, 20, 24回
Revolving payment リボルビング払い	Additional fee : 8.04% From 5,000yen of monthly payment 手数料 8.04% お支払金額 5,000円より
Domestic cash advance & Overseas cash service 国内キャッシングと海外キャッシュサービス	Additional fee (Domestic & Overseas) : 18.0% Students can only choose 50,000yen 手数料(国内・海外) 18.0% 学生は5万円のみ選択可能 Domestic cash advance : revolving payment 10,000 yen per month. 国内キャッシング: 月々10,000円のリボルビング払い Overseas cash advance : Full payment 海外キャッシング: 一括払い *In some cases we might not be able to fully approve your will. *ご希望に添えない場合がありますのでご了承ください。
Card loan カードローン	Not available : なし
Accompanied insurance services 付帯保険	
Overseas travel accident 海外旅行傷害	Up to 20,000,000yen : 最高2,000万円 *This is only valid for your travel expenses charged to your Tuo card. *カードで旅行費等をお支払いいただくことが保険付帯の条件です。

All applicants are required to submit personal identification documents.

申込には本人確認書類の提出が必要です。

2021.02

Card Issuer are required to verify the name, the date of birth and the address of a credit card applicant with official Identification documents.

In this regard, you are requested to submit two kinds of copies from the following documents.

* For more details contact a card issuer.

クレジットカードのお申し込みの際に、お申込者の氏名・生年月日・住所が記載された公的な書類が必要です。その際、以下の資料から2種類の書類のコピーの提出が必要です。詳細はカード会社へお問い合わせください。

- Residence card (在留カード) or Special permanent resident certificate (特別永住者証明書)
- Residence certificate (issued within the last 6 months.) 発行から6か月以内の住民票
- Japanese Driver's License 運転免許証
- Japanese Health Insurance Certificate 健康保険証
- My number card (The Social Security and Tax Number System) マイナンバーカード

Two kinds of Copies

Please submit copies of the part of the name, the date of birth and the address.

お名前、ご生年月日、ご住所記載のコピーをご提出ください。

● If you can submit a Residence certificate, the submission of other documents are not necessary.

住民票をご提出いただける場合はほかの書類の提出は不要です。

If you have only one personal identification document, kindly submit a one of the following documents.

* For more details contact a card issuer.

もし本人確認書類が一つしかない場合は下記等から補完書類を提出してください。

- Receipt of public utilities charge (electricity, city gas, water, etc.) 公共料金領収書(電気、ガス、水道)

Please submit an original or a copy of the certificate issued within the last 6 months.

6か月以内に発行された原本、またはコピーをご提出ください。

* For more details contact a card issuer.

Call Center for applicants TEL 0120-816437

※詳細はカード会社へお問い合わせください。

入会受付デスク

1. When you get the card please do the following

カードが届いたら

Tuo card will be sent to the address specified on your personal identification documents.

お申込のTuoカードは、本人確認書類に記載された住所に送付されます。

* Tuo card will go through a predetermined examination by the card issuer. It will take approximately 3 to 4 weeks for a card to be examined and published. (if there is an irregular it in your application, it may take longer)

お申し込んだTuoカードは、カード会社にて所定の審査があります。審査から発行までには3~4週間程度かかります。
(提出書類に不備があった場合、さらに日数が掛かります。)

1. Ensure that you sign in the signature panel in the back of the card as soon as you receive the card. カード裏面にサイン

First, sign on the signature panel in the back of the card. When you use the card, the signature on the back of it proves that it belongs to the very person who have signed it. If there is no signature on the card, not only you cannot use the card but also there is no compensation in the case of an unauthorized transaction. From the day you have signed on the back of your card, you can use it in university coop, the domestic and international member shops with the mark of VISA or in the Internet.

まず裏面の所定欄にサインをしましょう。利用の際、本人であることを証明するものです。カードにサインがないと利用できないばかりか、不正使用されても補償の対象になりません。Tuoカードは裏面にサインをしたその日から、大学生協はもちろんVISAのマークが提示してある国内外の加盟店またはインターネットで使うことができます。

2. Always keep your customer copy 利用控えは必ず保管

Be sure to keep your customer copies which are handed when you use your card. When the monthly billing statement arrives at your registered PC e-mail address, check if the amount that you have spent matches the amount of the total bill. Keep the copy until you have been charged from your account.

カードを利用した際に渡される利用伝票の本人控えは、ご登録のパソコンのアドレスにWEB明細書がEメールで届いたら内容を確認し、引き落としが完了するまで保管しておきましょう。

- * Card issuers will send you the monthly billing statement of the credit card by e-mail. Please follow a procedure about registering for e-statement that Mitsui Sumitomo Visa sends you.

原則、クレジットカードの毎月の利用明細はEメールでお知らせします。
三井住友VISAが郵送するWEB明細の登録に関する案内に従って手続きをしてください。



【Vpass internet service】 インターネットサービス Vpass

There is a website <http://vpass.jp/> where you can check the status of your credit card.

See the list of your purchases as well as your credit history.

三井住友カードのウェブサイト「Vpass」でクレジットカードの状況を確認することができます。クレジットカードの利用履歴も見ることができます。

How to register ” Vpass ID & password” Vpass のID とパスワードの登録方法

- 1) After you apply for a credit card, you will receive the information by mail.
- 2) Please read the information and register “Vpass”. Please keep it not to forget your ID and password.
- 3) Please log in by set ID & password.

Please note that the websites is in Japanese language only. There is another way. You can choose to receive a billing statement by post. (There is a charge from September, 2020)

- 1) カードを申し込んだ後に郵送で案内が届きます。
- 2) 案内にしたがって、Vpassの登録をしてください。登録後に「ID」が発行されますので、ご自身で「ID」・「パスワード」を忘れないように保管してください。
- 3) 設定された「ID」・「パスワード」でログインしてください。

ご注意: ウェブサイトは全て日本語です。そのほかに郵送で利用明細書を受け取ることも選択することもできます。(2020年9月より有料になります。)

◎VISA FOR YOU desk Work hours: 9:00~17:00 (closed during 12/30~1/3)

[TEL:0570-004-980](tel:0570-004-980)

03-6627-4137・06-6445-3501

◎三井住友カード FOR YOU デスク

3. Take charge of your PIN code 暗証番号の管理

The PIN is a necessary number when you manage your card. Never disclose PIN numbers to anyone. There is never a case you are required to enter your PIN code on an internet shopping site, nor even a card issuer nor will the police ask you for your PIN code over the phone. Please note that when an unauthorized use is done by using your PIN code, you will NOT receive compensation. Also, in the near future, when terminals for IC card become more common, you will need to input your PIN code instead of your signature to use your card. If you want to change your PIN code, the card must temporarily be returned to the card issuer.

暗証番号は本人がカードを管理する上で必要な番号です。他人には絶対知られてはいけないものです。インターネットショッピングで暗証番号の入力を求められることはありません。またカード会社や警察であっても電話で暗証番号をお聞きすることはありません。暗証番号を使用された不正使用については補償の対象外となりますのでご注意ください。また、今後ICカード利用端末が普及するとカード利用時にサインではなく、暗証番号を入力することになります。暗証番号を変更する場合は、カード会社に一旦カードを返却する必要があります。



If you forget your PIN code, please contact the emergency desk
©VISA FOR YOU desk Work hours: 9:00~17:00 (closed during 12/30~1/3)

[TEL:0570-004-980](tel:0570-004-980)

03-6627-4137・06-6445-3501

【万一、暗証番号を忘れてしまった場合は、下記へご相談ください。】
三井住友カード FOR YOUデスク

Mitsui Sumitomo Visa will send you PIN come by mail to your registered address.

暗証番号は電話ではなく、後日文書で送られます。

2. Payment

支払の方法

You have an array of methods of payment that you can choose to best fits your needs. However, there is an additional fee for more than 3 installments of payment and revolving payments.

利用した金額や自分の支払い計画に応じて選ぶことができます。ただし、3回以上の分割払いとリボルビング払いには手数料が加算されます。

■ The payment can be done by other methods than ordinal single full payment.

利用代金の支払いは通常の1回払いの他にもいくつかの支払い方法を選ぶことができます。

1. Full payment (no additional fee) 1回払い(手数料不要)

Monthly payment closes on the end of the month and is due on the 26th of the next month.

(Monthly closure could be changed to the 15th and the payment due to the 10th of next month.)

月末締め翌月26日お支払い。(毎月15日締め翌月10日お支払いも選択できます。)



2. Payment in 2 installments (no additional fee) 2回払い(手数料不要)

The payment is divided into two and the monthly payment closes on the end of the month and the payment is due on the 26th of next month and the 26th of the following month.
(You can also choose monthly closure on the 15th and the payment on the next 10th and the 10th of the following month.)

月末締め翌月26日、翌々月26日の2回に分けてお支払い。(毎月15日締め翌月10日、翌々月10日の2回に分けてお支払いも選択できます。)

3. The monthly installments (additional fee: real annual rate 6.50~8.00%)

分割払い(手数料 実質年率6.50~8.00%)

The setting amount of money for the payment should be more than 10,000 yen.

You will be paying on the due date every month, dividing the total amount of the payment and the fee into the number of installments that you specify.

You may choose the number of installments that you want to divide the payment into from 3, 5, 6, 10, 12, 15, 18, 20 or 24 times.

取り扱い金額は1万円からです。ご利用金額と手数料の合計をご指定の回数に分けて毎月のお支払日にお支払い。
3,5,6,10,12,15,18,20,24回払いから選ぶことができます。

4. The revolving payment (additional fee: real annual rate 8.04%)

リボルビング払い(手数料 実質年率8.04%)

You can divide the payment into 5,000yen or more and pay a constant sum every month, regardless of the number of the use or the amount of money. Payment is due on the due date of every month.

ご利用件数や金額にかかわらず、毎月5千円からの一定額に分割して毎月のお支払い日にお支払い。

■ When there is no specification of the amount of payment

支払い金額の指定がない場合

Your revolving payment will be 5,000 yen per month.

毎月5千円をお支払い。

■ The change of the payment method 支払い方法の変更

You can change your payments into revolving payment → from 1,2 times payment and lump-sum payment at bonus season.

You may call or proceed from “Vpass”, an internet service.

「あとからリボ」1,2回払い・ボーナス一括払いから変更できます。
電話あるいはインターネットサービス「Vpass」にて手続きをして下さい。

Contact the information desk for revolving and installment payments

◎VISA Revolving and installment payment desk

TEL: 0120-508137

Work hours:9:00~18:00 (closed during 12/30~1/3)

[リボ・分割払いについてのご質問は下記窓口までご連絡ください]

◎三井住友カード リボ・分割デスク



5. lump-sum payment at bonus season(no additional fee)

ボーナス一括払い(手数料不要)

You can make a payment with either summer or winter bonus.

夏または冬のボーナス月に一括してお支払い。

■ When choosing 10th as a payday 10日払いを選択した場合

The card which was used from December 16th to June 15th, payments due on August 10th with a full payment.

12月16日～6月15日までに利用した代金は8月10日一括払い

The card which was used from July 16th to November 15th, payments due on January 10th with a full payment.

7月16日～11月15日までに利用した代金は1月10日一括払い

■ When choosing 26th as a payday 26日払いを選択した場合

The card which was used from December 16th to June 15th, payments due on August 26th with a full payment.

12月16日～6月15日までに利用した代金は8月26日一括払い

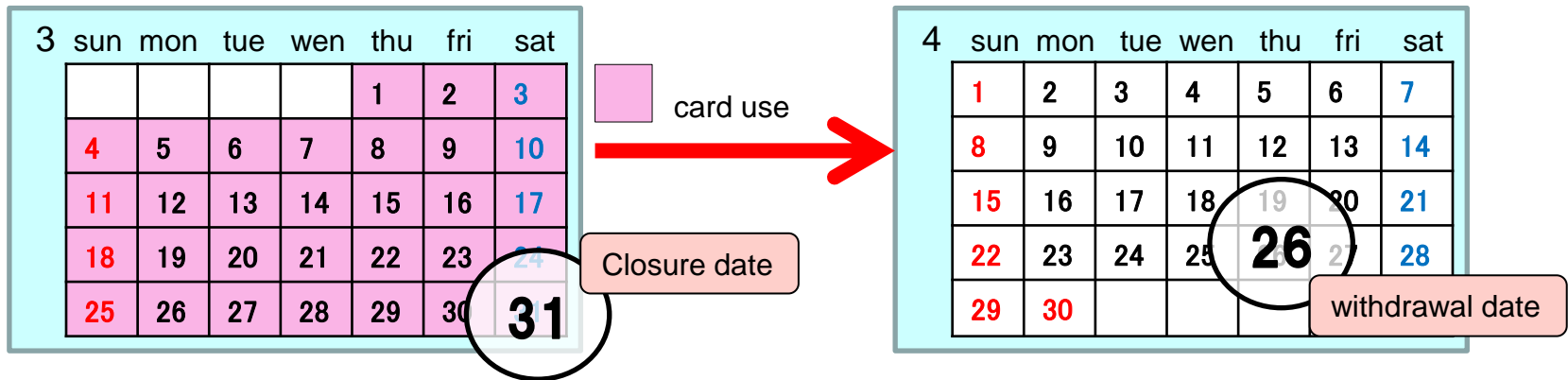
The card which was used from July 16th to November 15th, payments due on January 26th with a full payment.

7月16日～11月15日までに利用した代金は1月26日一括払い

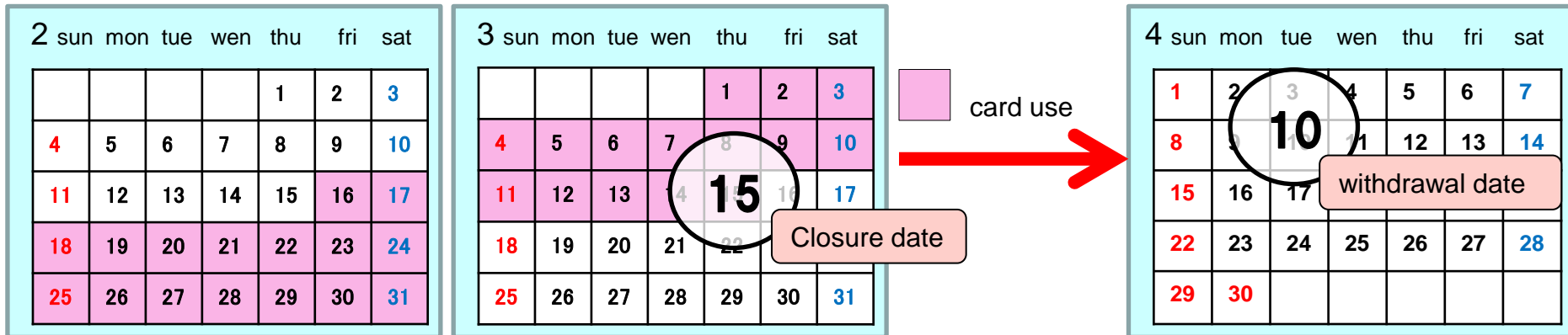
Payment by a credit Card

クレジットカードの支払い

A : Closure date on the end of the month / payment due on the 26th of the next month.



B : Choose the closure date to be on the 15th / payment due on the 10th of next month.



Note : Confirm the contents and deposit the requested amount to your account by the day before the 26th. (or the 10th).
 内容を確認し、26日(または10日)の前日までに指定口座に必要な金額を入金しておきましょう。

3. Be aware of your limitation for use.

カードの利用枠に注意しましょう。

There is a case that you may be able to use beyond your limitation, depending on a method of approval of a card company and the money rate in the foreign countries. If you had consented at the time of use and signed the slip, you will have to pay for it even if you are beyond your limitation. It is important that you know your limitation and keep your customer copies to get hold of the current amount of the money that you have spent(the total sum of the payment which has not been withdrawn).

カード会社の承認の方法や海外での利用の場合はレートの関係などにより、利用枠を超えて利用できる場合があります。もし、利用枠を超えて利用できる場合でも、利用時に本人が了解し伝票にサインをしていれば会員はその支払いをしなければなりません。自分のカードの利用枠を自覚し、利用時の控えを保管するなどして、現在の利用金額(まだ支払いの済んでいない総額)を把握しておくことが重要です。

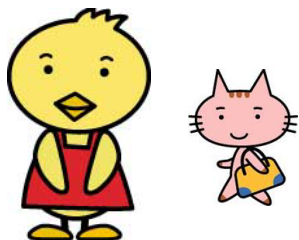
<Information desk about the limit amount of your card>

◎VISA credit line desk Work hours: 9:00~18:00 closed (during 12/30~1/3)

TEL Tokyo: 03-6627-4211・Osaka06-6445-3505

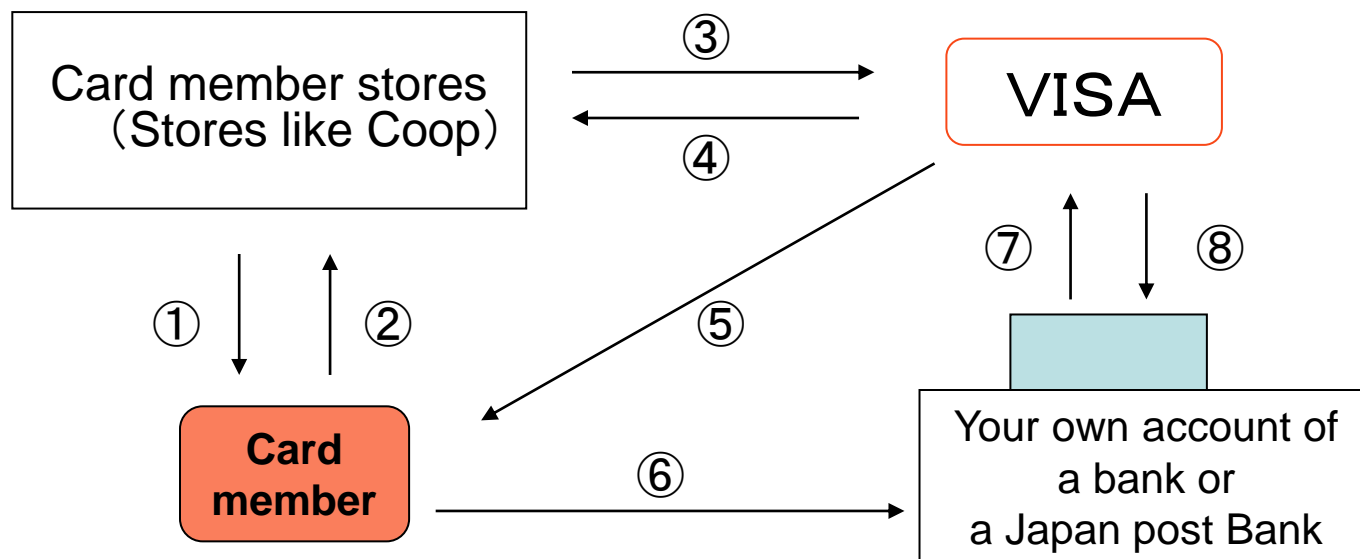
【利用枠についてのご案内窓口】

◎三井住友カード クレジットラインデスク



Structure of the settlement by a credit card

クレジットカードによる決済の構造



- ①Purchase a product (service)
- ②Show your card and sign a use slip
- ③Dispatch a use slip and request for the price
- ④The payment will be done (reimbursed later)
- ⑤A monthly statement is sent to you
- ⑥Deposit the needed cost
- ⑦Request the cost to be reimbursed
- ⑧The cost to be reimbursed will be withdrawn

- ①商品(サービス)を購入する
- ②カードを提示して利用伝票にサイン
- ③利用伝票を送付して代金請求をする
- ④代金を立て替えて支払う
- ⑤利用代金明細書を送付する
- ⑥必要な金額を入金する
- ⑦立替金を請求する
- ⑧立替金が引き落とされる

4. When the card is lost or stolen, contact the emergency desk at once.

紛失・盗難の際はすぐカード会社に連絡

If a card is lost or stolen, call the emergency desk right away to stop the card in order to avoid unauthorized use by a stranger.

Also, the notification to the police will be needed so please follow the instructions given to you by the emergency desk. Any unauthorized use during the 60 preceding days from the report day will be compensated by the card company. (no compensation will be made for unauthorized uses with your PIN code).

The reissuing of a card can be applied at the same time.

(In that case, card number will change).

カードの紛失・盗難時は、他人に不正利用されないように、すぐにカード会社に連絡し、そのカードの利用を停止させましょう。

また、警察への届出などが必要になりますのでカード会社の指示に従ってください。

お届け日から60日前にさかのぼり、それ以降の不正利用についてはカード会社が補償します。

(暗証番号が使用された場合の損害は補償されません。) 同時にカードの再発行を申し込むことができます。(その際カードの番号は変わります)

<Contact the Lost/Stolen card desk :Open 24 hours a day, 7 days a week, to help you.>

◎VISA card Lost/Stolen Emergency desk

TEL: 0120-919456

[カードの紛失・盗難の際は 三井住友カード 紛失・盗難受付デスクまで]



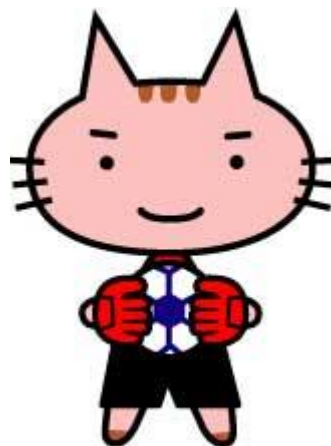
5. Beware of Email Fraud / Phishing getting personal information!

個人情報を読み出す「フィッシング(Phishing)メール」詐欺に要注意!

Protect yourself from fraudulent e-mails (phishing attempt) claiming to be from a credit card company or a bank or other popular Internet web site. They send e-mails randomly to ask for your personal information such as your card number and address. They send a message like “your card is invalid, please contact us” and ask you to send your card number.

Please be careful.

カード会社などを装ったEメール(カード番号などを不正に収集しようとする「フィッシングメール」)が不特定多数の方に送られています。金融機関やインターネットショップの偽のホームページへ誘導してカード番号や住所を入力させたり、「カードが無効になっているのでご連絡ください。」というメールを送り、カード番号を送信させたりするという手口です。くれぐれもご注意ください。



6. Web is convenient to confirm/change your registered information or check the card usage

登録内容や利用状況の確認/変更はWEBが便利

When the cardholder information such as the address and phone number have changed, contact the desk immediately. There is various procedures to apply for the change such as by a phone call or by using the internet.

住所や電話番号などカード会社に登録してある事項に変更が生じた場合、すみやかにカード会社に連絡しましょう。カード会社への変更手続きは、電話やインターネット等の方法があります。

<Contact the desk below for any changes of information/confirmation for present amount of use>

◎VISA FOR YOU desk Work hours: 9:00 ~ 17:00 closed (during 12/30 ~ 1/3)

TEL: 0570-004-980

Tokyo: 03-6627-4137 · Osaka: 06-6445-3501

☆Vpass <http://www.smbc-card.com/>

*Vpass is internet service of Sumitomo Mitsui Card Co. Ltd .

Please log in Vpass with a User ID and password. (free registration)

【住所や口座等の変更連絡・利用額等問合せや登録内容の確認は下記へ】

◎三井住友カード FOR YOUデスク

三井住友VISAカードWeb <http://www.smbc-card.com/>

*Vpassは三井住友カードのインターネットサービスです。

ユーザーIDとパスワードでログインしてください。(無料)



7. The overseas traveler's accident insurance

海外旅行傷害保険

- To apply for overseas traveler's personal accident insurance, you will have to pay your traveling expenses with the card in advance. However, because of the limited amounts of compensation, it might not cover your needs, especially for the medical costs. We recommend you to confirm your compensation contents, and get an additional overseas traveler's personal accident insurance when you go traveling.
- * For more details about the overseas traveler's accident insurance, please read the “Guide line for the Tuo card” which is enclosed with the card when it is sent to you.

海外旅行傷害保険は旅行費用等をカードでお支払いいただくことが、保険付帯の条件になります。但し、治療費用等補償金額が低いなど制約がありますので、旅行の際は補償内容を確認の上、別途海外旅行傷害保険にご加入されることをおすすめします。

※海外旅行傷害保険の詳しい保障内容は、カード送付時に同封されている「Tuoご利用ガイド」をお読みください。

Expiry date of Tuo card

Tuoカードの有効期限

- Tuo card will be automatically canceled on the expiry date.
For various procedures, the card issuer will forward the details to you in January before the expiration date of the card.

Tuoカードは有効期限を過ぎると自動解約となります。
各種手続きについてはカード会社からカードの有効期限前の1月にご案内を届けます。

- If you would like to extend the expiry date of Tuo card for any reason of admission or extension of graduation, you need to contact your card issuer by the notified due date.
After the due date, you may be required to apply for a new Tuo card.

進学・卒業延長等でTuoカードの有効期限の延長を希望する場合は、案内の期日までにカード会社へ連絡が必要です。
期日を過ぎると新たに申し込みが必要となる場合があります。

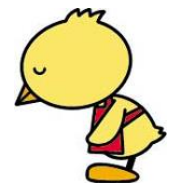
*If you desire to change the card to Mitsui Sumitomo VISA card, and are intending to stay and work in Japan after graduation, you will need to notify us of your place of employment. If there is no application from you for the reasons such as returning to your country, Mitsui Sumitomo VISA card will not be issued.

※三井住友VISAカードの切り替えをご希望の方で、ご卒業後就職等により引き続き日本国内に留まる方は、お勤め先等を届けることが必要になります。ご帰国等でお届けのない場合は、三井住友VISAカードは発行されません。

<Contact the desk below for any changes of information>

VISA FOR YOU Desk Please refer to page 19.

VISA FOR YOU Desk 19ページ参照





FAQ : Cases from Coop card desk

よくあるQ&A コープカードデスク問合せ事例より



Q1

I was told that “This card is not valid “, what should I do?

That might be caused for the reasons such as “trouble of the card reader”, “trouble from poor magnetic power” or it is “beyond your use limitation”. Please contact the card issuer if your card is valid or not. If it is the magnetic reason because the card is damaged, contact a card issuer and reissue your card. (For the reissuing, you might need an additional fee).

Q2

I forgot to make a deposit to my bank account by the transfer day.

Contact a card issuer immediately. If you fail to pay, you may be required to pay delinquency charge and in the worst case, you may be limited of card use.

Q1

「このカードは利用不能です」と言われたのですが、どうしたらいいですか？

「カード読取機器等のトラブル」「カードの磁気不良等のトラブル」「利用枠を超えている」など様々な原因が考えられます。カード自体が有効かどうかについてはカード会社に確認してください。カードの磁気不良や破損が原因で使えない場合は、カード会社に連絡し再発行の手続きをしてください。(再発行には手数料がかかる場合があります。)

Q2

引落日までに口座に入金することを忘れてしまったのですが・・・？

すぐにカード会社に連絡してください。滞納すると遅延損害金を請求されたり、カード利用を制限されることもあります。

Q3

I want to cancel a card because I want to cancel a purchase from an Internet.

The payment does not stop by the cancellation of the card. You will have to contact the Internet trader to cancel your purchase. You can be responsible for the payment once you have entered your card number. Be sure to fully understand and confirm the contents of the contract, then input your card number or your personal information.

Q4

There is a request in the monthly statement that I'm not familiar with.

Contact a card issuer immediately and ask them to check. Keep the customer copies so that it will be easier to deal with such trouble.

Q5

I am returning to my home country, what should I do with the card?

Contact the card issuer and make a cancellation with the card and do an adjustment of the use balance.

Q3

インターネットでの買物をキャンセルしたいのでカードの解約をしたい。

カードの解約では支払いは止まりません。買物をしたネット業者にキャンセルをしなければなりません。カード番号の入力は、そのまま有効となり支払い責任が発生する場合があります。契約内容は必ず確認し、納得したうえでカード番号や個人情報などを入力しましょう。

Q4

利用代金明細書に身に覚えのない請求があるのですが…。

すぐにカード会社に連絡して調べてもらいましょう。こうしたトラブルに対処するためにも、利用伝票の控えは保管しましょう。

Q5

帰国するがカードはどうしたらいいの？

カード会社に連絡をしてカードの解約と利用残高の精算をしましょう。